

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: Helen Geneviev, Ros Schwartz, David Young

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Christine Barraud

PRESCRIRE

Publishing Director: Bruno Toussaint

Publishing Committee: José Aguilar, Séverine Carré-Pétraud, Pierre Chirac, Valentine de Belleroche, Jacques Juillard, Hélène Merlin, Jérôme Robert, Philippe Schilliger, Jérôme Sclafer

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Shirley Decupère with Lucie Alexandre, Véronique Beauzel, Ethel David, Bernardin Dilou, Sarah Hembert, Mélody Royère and Vanessa Sumyuen; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleroche with Laetitia Luyey Kiniok and Huynh Dieu Nguyen

Accounts: Tanguy Goblet with Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Astou Badji, Séverine Bégnès, Ibrahima Daffé and Gérard Pierre

Circulation and Subscription department: Christine Barraud with Aleksandra Debon, Cécile Gai, Corinne Kramer, Patricia Médioni, Cécile Monteil and Stéphanie Traca

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Damien Donnet, AL consulting, DevPartner, Dokoos, Les Artisans numériques, Samu-Informatique, PFL consulting, Ze Team

Design:

Art Director: Martine Talent

LAYOUT: Nathalie Cappelletti assisted by Sandrine Guillaume, Geneviève Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta

Multimedia layout: Catherine Marriette

Editor: Jérôme Sclafer *general practitioner* with Séverine Carré-Pétraud *pharmacist*

Editorial Committee: José Aguilar, Marie Babin, Pierre Chirac, Gilles Mignot

Section Editors:

• **Editorial:** Jacques Juillard MD • **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Sébastien Hardy *pharmacist*; Gilles Mignot *pharmacologist*; Jean-Yves Rolland *dentist* •

Adverse effects: Élisabeth Veyric *pharmacologist* with Céline Roussel *pharmacist* • **Reviews:** José Aguilar MD; Marie Babin *biologist*; Juliette Barthe *general practitioner*; Marc Legrelle *diabetes specialist*; Philippe Mura *general practitioner*; Céline Martin *pharmacist* •

Information to patients: Christine Guilbaud *pharmacist* • **Health and society:** Claris Briand *public health*; Pierre Chirac *pharmacist*; Bénédicte Connault MD • **Book review:** Pierre Frouard *general practitioner* •

Guideline watch: Jean-Pierre Noiry *general practitioner* with Marine Barillot *pharmacist* • **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner* •

Take it easy: Christophe Kopp *general practitioner* • **Forum:** Odile Burrus *nurse* • **Queries and comments:** Cécile Poilpré *pharmacist* • **Prescrire electronic media:** Hélène Merlin *pharmacist*

Production Editor: Christine Badiane with Sophie Bel and Fabrice Mailly

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe with Karine Bégnaud, Nathalie Deleau, Sophie Ginolhac, Ayah Hakim, Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves Rolland • **Packaging working group:** Olivier Huyghe and Samia Nabi • **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré with Astou Badji, Nathalie Hayes and Hortense Sanon

Editorial Office: Christelle Sissokho with Hélène Declerck and Huynh Dieu Nguyen

Editors: Nadine Aidan *dentist*; Laurence Aimard *civil engineer*; Catherine Alexandre MD; Anne Americh *pharmacist*; Anne Aubert *pharmacist*; Éric Bel *pharmacist*; Delphine Bourneau-Martin *pharmacist*; Isabelle Breton MD; Éric Cerqueira *pharmacist*; Sophie Chalons *pharmacist*; Florence Chapelle *pharmacist*; Nolwenn Clec'h *communication*; Michel Coletti *general practitioner*; Nina Degrell *pharmacist*; Nathalie Deleau *pharmacist*; Aurélie Delépine *general practitioner*; Claude Demange *pharmacist*; Magali Dodeman *nurse*; Jean Doubovetzky *general practitioner*; Emmanuelle Espieussat *pharmacist*; Houria

President: Pierre Chirac *pharmacist*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published 11 times a year by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Pierre Chirac (President); Séverine Carré-Pétraud (Vice President); Antoine Grandvullemin (Treasurer); Jean-Marc Mollard (Deputy Treasurer); Bernard Topuz (General Secretary); Dörte Gunther (Deputy General Secretary).

EDITORIAL STAFF Members of the *Prescrire* Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with *Prescrire*'s "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at english.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of *Prescrire*'s Editorial Staff. Members of the Editorial Staff define editorial goals. They oversee the literature search, the writing and rewriting of texts, and the review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of *Prescrire*'s subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how *Prescrire*'s content is produced are available online at the *Prescrire* in English website (english.prescrire.org); see the "About *Prescrire*" section, "How we work".

Farhi *general practitioner*; Aldo Fari *biologist*; Nathalie François-Moliner *paediatrician*; Philippe Gabrié MD; Ghyslaine Galhaud-Costes *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-France Gonzalez *pharmacist*; Antoine Grandvullemin *pharmacist*; Jean-Pierre Gribeauval (*medical law*); Dörte Gunther *geriatrician*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obstetrician*; Ayah Hakim *pharmacist*; Ghislaine Henry *general practitioner*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Aurélie Jamet *pharmacist*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Sophie Logerot *pharmacist*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengent *journalist*; Denis Millières-Lacroix *general practitioner*; Laure Mirrahi-Guillaume *pharmacist*; Agnès Monchovet-Godard *general practitioner*; Didier Morère *pharmacist*; Évelyne Mouret *pharmacist*; Clotaire Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramond *general practitioner*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Ann Pariente MD; François Pillon *pharmacist*; Sophie Pilon *pharmacist*; Sonia Prot-Labarthe *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt *pharmacist*; Agnès Sommet *pharmacologist*; Christoph Steffen *epidemiology*; Nhât Thao Tran Thanh *general practitioner*; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveldé *pharmacist*; Maryse Véron *nurse*; Cyril Vidal *dentist*; Caroline Vincent *pharmacist*

Consulting Editors: Philippe Adrien; Youna Audouard-Marzin; Karine Bégnaud; Angèle Bouquet; Alain Burtscher; Ouardia Hadjouri; Mélanie Hardy; Jeanne Maritoux; Pauline Quillet; Eve Parry; Annie Péresse; Olivier Rozand

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Indexing: Mélanie Hardy, Hélène Merlin with Laurence Le Quang Trieu, Sandrine Parmentier, Annie Mura (illustrations)

Prescrire electronic media: Hélène Merlin

Policy advocacy: Florence Vandeveldé with Teresa Alves, Pierre Chirac, Olivier Huyghe, Christophe Kopp

Projects: Mireille Didier; Karelle Le Gleut; Christine Piette; Didier Rod

Reviewers' panels: Laure Mirrahi-Guillaume

For Belgium and Switzerland: Sophie Chalons with Marie-Louise Bouffloux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé), and Catherine Delafontaine (pharmaSuisse)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Annick Pijnenburg, Karin Raton, Eva Stille

Website: Philippe Schilliger and Karen Albrecht

Subscriber correspondence: Anne Americh, Nolwenn Clec'h, Jacques Juillard, Annie Péresse

Continuing education programmes:

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Anne Aubert; Christian Bouret; Frédérique Digonnet; Marie-France Gonzalez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron • **Organisation:** Hélène Merlin • **Atelier Questions de Pratiques:** Éric Bel, Christine Guilbaud • **Evaluation:** Michel Coletti; Sandrine Parmentier • **Accreditation:** Ghyslaine Galhaud-Costes

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*: Serge Alfandari (infectiology); Pascale Baille-Albert (pharmacy); Marc Bardou (gastroenteropathology); Dany Baud (pneumology); Wolfgang Becker-Bruser (Arznei-telegramm - Germany); Jean-Frédéric Bourva (pharmacy); Emmanuelle Brun (réseau DES France); Franck Bruyere (urology); Marie Carpentier (pharmacy); Jean-Didier Cavallo (infectiology); Pierre Chevalier (general practice - Belgium); Christophe Chiny (general practice); Lionel Chouteau (general practice); Pierre Claustre (pharmacy); Valérie Colas (pharmacy and toxicology); Bruno Coudert (oncology); Marc Dauphin (endocrinology); Dany De Mouy (medical biology); Vincent De Parades (gastroenteropathology); Frédéric Debordeaux (hospital pharmacy); Thomas Declercq (pharmacy); Philippe Deguiral (oncology); Nicolas Demazeau (general practice); Anne-Claire Deyon (general practice); Jean-Dominique Doublet (urology); Caroline Dupont (infectiology); Geneviève Durrieu (pharmacology); Jérôme Fayette (oncology); Maria Font (Therapeutic bulletin - Italy); Henri Fonville (general practice); Christiane Forestier (bacteriology); Pascal Foucher (pneumology); Jean-Marc Gibert (general practice); Philippe Gripon (industrial toxicology); Françoise Haramburu (pharmacology); Emmanuelle Herlem (pharmacovigilance); Dominique Hillaire-Buys (pharmacology); Hélène Jantzen (pharmacovigilance); François Katona (general practice); Pierre Kerbrat (oncology); Jean-Claude Kuhn (general practice); Jean-Pierre Laguens (general practice); Robert Laurent (general practice); Joël Leroy (infectiology); Paul Lhuissier (general practice); Amélie Liou (hospital pharmacy); Florent Mace (pharmacy); Éric Marchesseau (general practice); Jacques Medioni (oncology); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Brigitte Mosquet (pharmacovigilance); Guillaume Moulis (pharmacovigilance); Alain Neveur (general practice); Thierry Pirola (general practice); Robert Pujol (pharmacy); Jean-Max Ramette (general practice); Catherine Rembler (hospital pharmacy); Jean-Luc Rondeau (general practice); Philippe Roux (general practice); Estelle Ruffier (pharmacy student); Pierre Simonet (pharmacy student); Agnès Sommet (pharmacology); Pierre Tattvien (medical semiology); Laurent Thiriet (hospital pharmacy); Dominique Tingaud (pharmacy); Christophe Trivale (geriatrics); Marc Van De Castele (internal medicine - Belgium); Vivien Veyrat (pharmacy); Stéphane Vignes (internal medicine); Anouk Waeytens (Belgium); Raphaël Wielgo (hospital pharmacy)

Copyright Prescrire

www.prescrire.org

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax: (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

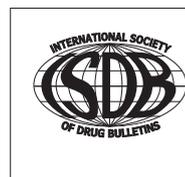
Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

Printing: Imprimerie Mouquet - France



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of drug bulletins that are independent of drug companies, which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.
Website: www.isdbweb.org